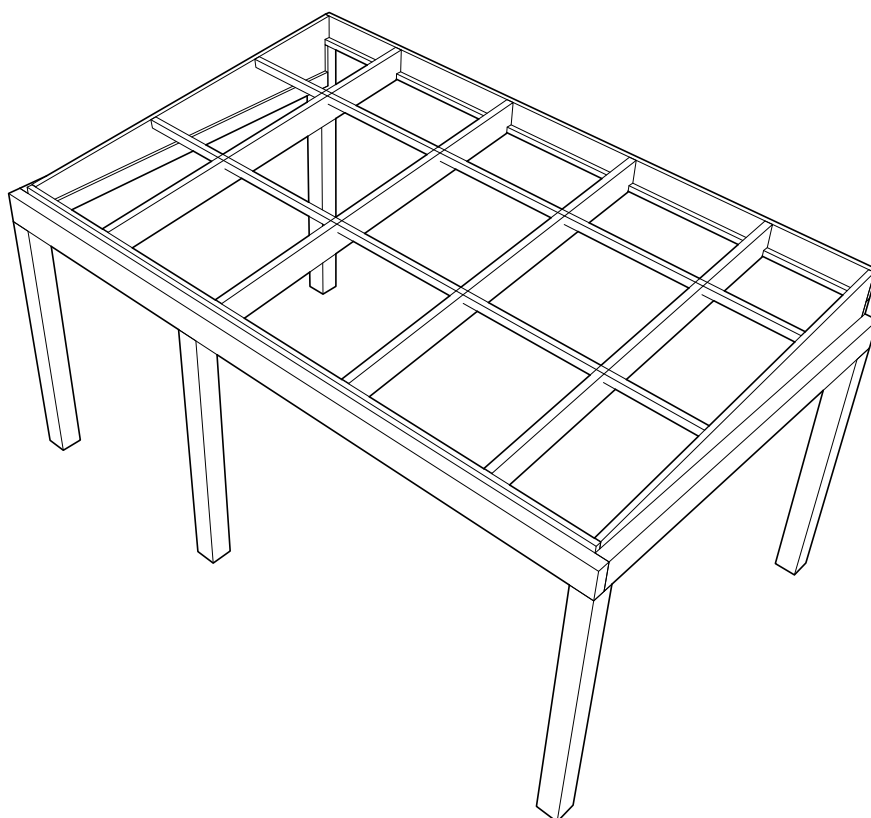
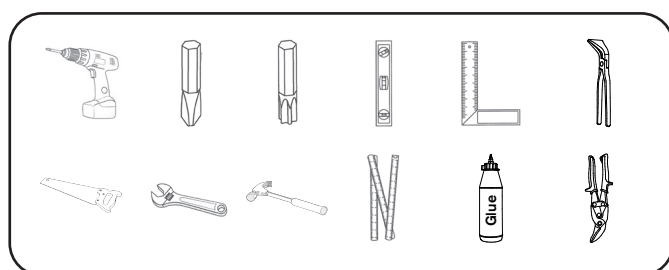


Monteringsanvisning Monteringsvejledning Asennusohje Fitting Instructions

Drömma/Drømmen/Avan



Dok.nr MI-0066-B



Talveaed -1R

För att underlätta monteringen och få ett gott slutresultat ber vi dig notera följande innan du börjar:

Läs igenom hela monteringsanvisningen innan monteringen påbörjas. Kontrollera att alla beställda komponenter finns med och är oskadade.

Vi rekommenderar att vara minst 2 vid montage för att underlätta vid lyft och placering av ingående delar.

I våra stommar ingår de bärande delarna. Visst anpassnings- och utsmyckningsvirke tillkommer alltid. Stommarna levereras utan plåtbeslag/arbete. Vi rekommenderar att droppbleck monteras vid gavelskivor och eventuella fönsterbröstningar. Tänk även på att ha en god tätning in mot befintligt hus. Alla virkesdelar ska behandlas. Detta göres bäst och enklast före montering för att komma åt överallt. Behandling ska ske först med grundolja och därefter ytbehandling.

Observera! Var extra noga vid allt ändrä.

Monteras en grundbehandlad limträstomme behövs endast ytbehandling. Vi rekommenderar att man grundmålar före täckmålning även om limträstommen är grundbehandlad. Följ färgfabrikantens anvisningar. Monteras uterummet med en gjuten betongplatta som grund bör någon form av skydd, till exempel syllpapp, läggas mellan platta och trädelar för att förhindra fuktvandring från betongen upp i virket.

Tips! För att ert nya uterum ska passa in mot det befintliga huset och omgivningen är det väl investerad tid att titta noga på hur huset är byggt idag. Vilken panel har jag på huset? Vilken typ av plåtarbeten? Hur är lösningen vid takavslut? Etc, etc. Anpassa dessa detaljer på uterummet till huset så kommer slutresultatet att bli ännu bättre!

Att tänka på vid montering

Tänk på att räkna c/c mått för takstolarna från den yttersta regeln in till takbalk nummer 2. Ingen profil för plasttaket fästs i balken som är placerad rakt över väggpartiet. Eftersom kanalplastskivorna kommer i standardbredder måste ofta yttersta skivan / skivorna kapas för att passa till uterummets bredd.

Tänk på att försöka montera beslag såsom vinkelbeslag så osynligt som möjligt för bästa slutresultat. Man kan även med stämjärn göra försänkning i limträdelarna för montagebeslagen.

När ni bygger ert uterum, titta på huset det skall stå mot. Välj ev panelbröstning, plåtning etc så det passar in mot huset.

Tänk på att ordna med en ordentlig tätning mellan kanalplastens täckprofil och vindskivan. Plåtningen bör gå över

hela täckprofilen. Eventuellt kan även en sträng silikon läggas emellan för att vatten ej ska gå ner och skada träet.

Uterummets anslutning in mot husvägg är mycket viktig för att fukt ej ska kunna komma in mellan uterummet och väggen/taket och skada huset. Tag hjälp av fackman vid behov. Ovansidan på trä som ska ligga mot plasttaket ska vitmålas. Detta för att undvika en ojämn värmefördelning i plattan, samtidigt som det inte kommer att se ut som ett mörkt "rutnät" av balkar ovanifrån. Reglar levereras okapade. Kapa till önskat mått.

Snözoner:

Stommarna är beräknade för olika snözoner se för respektive storlek på www.skanskabyggaror.se

Beräkningarna förutsätter kanalplasttak.

Beräkningarna tar inte hänsyn till snöfickor och vi förutsätter att taket rensas från snö.

Beräkningarna tar inte hänsyn till snöras från ovanliggande tak. Vidtag åtgärder, exempelvis takrasskydd, för att hindra att stora mängder snö rasar ner från ett högre tak.

Vad är ställplats?

Vi rekommenderar alltid att "lägga till" ca 5-15mm på partiets mått i bredd och höjd när hålet i stommen byggs. Detta för att ha lite marginaler i konstruktionen. En stolpe kan vid montering hamna något snett, trä är ett levande material och rör sig med åren något. Det kan även bli så att grunden sätter sig något. Finns då denna marginal är det enkelt att göra en efterjustering. Vid montering av partiet kilas detta in till rätt mått i våg och lod och skruvas fast. För att täcka springan som bildas mellan stolpar och partiets karm används mjukfog eller en täcklist. På detta sätt motsvarar monteringen av ett uterumsparti monteringen av en ytterdörr eller ett fönster i huset. I denna stomme har vi tagit hänsyn till detta och lagt till ställplats vid kapningen.

Gjuten grund

Om en betongplatta ska gjutas som grund rekommenderar vi att denna gjuts ca 50 mm större än dessa yttermått runt om. På så sätt finns lite marginaler vid byggnation av stommen. Detta "överhäng" kan med fördel plåtas in för snyggt avslut.

For å gjøre monteringen lettere og få et godt sluttresultat ber vi deg notere følgende før du starter:

Les gjennom hele monteringsanvisningen før du begynner monteringen. Kontroller at alle bestilte deler er med og uten skader.

Vi anbefaler å være minst 2 personer ved monteringen for lettere å få utført tunge løft.

I våre reisverk inngår de bærende delene, og man må derfor ta høyde for at det kan være nødvendig med tilpasninger og utsmykninger av ikke-medfølgende listverk. Stolpene leveres uten platebeslag/-arbeid. Vi anbefaler å montere dryppblikk ved gavlskier og eventuelle vindusbrytninger. Pass på å tette godt mot eksisterende hus. Alle deler av tre må behandles. Dette gjøres enklest og best før montering, for å kunne komme til over alt. Behandlingen må først foretas med grunnolje og deretter med overflatebehandling.

Merk! Vær ekstra nøye med alt endetre.

Ved montering av en grunnet limtrebjelke trengs bare overflatebehandling. Vi anbefaler at man heftgrunner før man maler reisverket selv om man kjøper et grunnbehandlet reisverk, men om du må heftgrunne før du maler avhenger noen ganger av malingstype. Spør lokal farghandler. Ved montering av hagestue med støpt betongsåle som underlag, bør det legges en eller annen type beskyttelse, for eksempel grunnmurspapp, mellom sålen og delene av tre, for å hindre at det kommer fukt fra betongen og opp i treverket.

Råd: For at den nye hagestue skal passe til eksisterende hus og omgivelser, kan det være lurt å se nøye over hvordan huset er bygd i dag. Hvilken type panel har huset? Hvilken type platearbeider? Hvilken løsning har takavslutningen? Osv.

Dersom disse detaljene tilpasses hagestuen, vil sluttresultatet bli enda bedre!

Å huske på ved montering

Pass på å regne c/c mål for takstolene fra ytterste lekt inn til takbjelke nummer 2. Ingen profil for plasttaket skal festes i den bjelken som er plassert like over veggpartiet. I og med at kanalplasten kommer i standardbredder, må den/ de ytterste platen/platene kappes til, for å passe bredden på hagestuen.

Pass på å montere beslag, som vinkelbeslag så usynlig som mulig for beste sluttresultat. Med stemjern kan det også lages en forsenkning til monteringsbeslagene i limtre delene.

Se på hva hagestuen skal stå inntil, før den bygges. Velg evt. panel, plater osv., slik at det passer for å stå inntil huset.

Sørg for godt tetting mellom kanalplastens dekkprofil og vindskiene. Platene bør gå langs hele dekkprofilen. Evt. kan det også legges en streng silikon mellom, slik at det ikke renner vann ned og skader treverket.

Oversiden av treet som skal ligge mot plasttaket må hvitmales. Dette gjøres for å unngå ujevn varmfordeling i plasten, samtidig som det ikke vil se ut som et mørkt rutenett av bjelker ovenfra. Lektene leveres ukappet. Kapp til ønsket lengde.

Snøsoner:

Stolpene er beregnet for ulike snøsoner, se respektive størrelse på: www.grontfokus.no Beregningene forutsetter kanalplasttak. Beregningene tar ikke hensyn til snølommer og vi forutsetter at taket blir måkt for snø.

Hva er justeringsavstand?

Vi anbefaler alltid å legge til ca. 5-15 mm ekstra lysåpning i bredde og høyde når det settes av plass mellom stolpene. Dette gjøres for å ha litt marginer i konstruksjonen. En stolpe kan havne litt skjevt ved montering, tre er et levende materiale og beveger seg noe med årene. Det kan også hende at grunnen setter seg litt. Dersom det er tatt hensyn til marginer, er det enkelt å foreta en etterjustering. Ved montering av skyvepartier kiles dette inn til riktig mål vannrett og loddrett og skrur fast. For å dekke sprekken som dannes mellom stolper og modulens karm, benyttes en myk fuging eller en dekklist. På denne måten tilsvarer monteringen av en hagestue-modul monteringen av en ytterdør eller et vindu i huset.

I våre reisverk har vi tatt hensyn til dette og lagt til nevnte justeringsavstand ved kappingen.

Støpt underlag:

Dersom det skal støpes betongsåle, anbefaler vi at denne støpes ca. 50 mm større enn yttermålene hele veien rundt

På den måte vil det være litt marginer ved bygging av stolpene. Dette "overhenget" kan med fordel plateslås, for å få en pen avslutning.

Asennuksen helpottamiseksi ja hyvän lopputuloksen saavuttamiseksi pyydämme huomioimaan seuraavat seikat ennen aloitusta.

Lue koko asennusohje läpi ennen asennuksen aloittamista. Tarkista, että kaikki tilatut osat ovat mukana ja että ne ovat vahingoittumattomia.

Suosittellemme, että vähintään kaksi henkilöä ovat mukana asentamassa, mikä helpottaisi osien nostoa ja asennusta.

Runkoihimme sisältyvät kantavat osat. Lisäksi tarvitaan aina tietty määrä sovitus- ja koristeputtavaraa. Rungot toimitetaan ilman peltiheloja/peltitöitä. Suosittelemme vesipeltien asentamista päätylevyihin ja mahdollisesti myös ikkunoiden alle. Muista myös huolehtia hyvästä tiivistyksestä olemassa olevaa taloa vasten. Kaikki puuosat tulee käsitellä. Tämä on helpointa tehdä ennen asennusta, jolloin materiaali saadaan käsiteltyä joka puolelta. Käsitely tehdään ensin pohjustusöljyllä ja sen jälkeen pintakäsittelyaineella.

HUOM! Käsittele päätypuut erityisen huolellisesti.

Pohjamaalattu liimapuurunko tarvitsee vain pintakäsittelyn. Suosittelemme, että liimapuurunko aina pohjamaalataan ennen pintamaalausta, vaikka se on valmiiksi pohjakäsitelty. Seuraa valmistajan ohjeita. Jos terassihuone rakennetaan valetun betonilaatan päälle, tulee laatan ja puuosien väliin laittaa jonkinlainen kosteussuoja, esim. bitumihuopakaistaa, joka estää kosteuden siirtymisen betonista puumateriaaliin.

Vinkkejä: Jotta uusi terassihuone sopii yhteen jo olemassa olevan talon ja ympäristönsä kanssa, kannattaa tarkastaa huolellisesti, millaisia ratkaisuja talossa on käytetty. Millainen on talon ulkovooraus? Miten peltityöt on tehty? Miten katon reunat on viimeistelty? Jne. Kun lasiterassin ja talon yksityiskohdat sovitetaan toisiinsa, lopputuloksesta tulee vieläkin parempi!

Muistettavaa asennuksen yhteydessä

Muista mitata kattotuolien c/c-mitta uloimmasta tukipuusta toiseen kattopalkkiin. Muovikaton profiilia ei kiinnitetä palkkiin, joka on suoraan seinäelementin yläpuolella. Koska kennomuovilevyt ovat vakiolevyisiä, uloin levy/levyt pitää usein leikata, jotta ne sopivat terassihuoneen leveyteen.

Yritä asentaa helat, kuten kulmaraudat, mahdollisimman näkymättömästi parhaan lopputuloksen saavuttamiseksi. Liimapuusiin voi myös tehdä taltalla upotuksen kiinnikkeitä varten.

Katso terassihuonetta rakentaessasi taloa, jota vasten huone tulee. Valitse mahdollinen ikkunanalustan vooraus,

pellitys jne. siten, että kokonaisuus sopii yhteen talon kanssa. Muista tiivistää kennomuovin peiteprofiilin ja tuulilaudan väli huolellisesti. Pellityksen tulee kattaa koko peiteprofiili. Väliin voidaan laittaa myös silikonia, jottei vesi pääse työntymään rakenteeseen ja vahingoittamaan puuta.

Muovikattoa vasten tulevien puuosien yläpuoli maalataan valkoiseksi. Näin lämpö jakautuu muovilevyssä tasaisesti eikä sen alle muodostu tummaa ”ruudukkoa”. Puumateriaali toimitetaan leikkaamattomana ja sahataan itse sopiviin mittoihin.

Lumivyöhykkeet:

Rungot on laskettu eri lumivyöhykkeille, koot löytyvät osoitteesta www.nordrum.com

Laskelmat edellyttävät kennomuovikaton käyttöä.

Laskelmissa ei oteta huomioon nk. lumitaskuja, ja katto on sen vuoksi pidettävä puhtaana lumesta.

Mikä on liikkumavara?

Suosittellemme lisäämään aina noin 5–15 mm kunkin liukuoviosion leveys- ja korkeusmittoihin tehtäessä runkoon aukkoa. Näin rakenteeseen saadaan hieman liikkumavaraa. Tolppa saattaa joutua asennuksessa hieman vinoon, ja puu on elävää materiaalia, joka liikkuu jonkin verran vuosien mittaan. Myös perustus saattaa painua hieman. Kun asennukseen on jätetty liikkumavaraa, jälkepäin on helppo tehdä tarvittavat säädöt. Kukin liukuoviosio kiilataan oikeanmittaiseksi vaaka- ja pystysuunnassa ja ruuvataan sen jälkeen kiinni. Tolppien ja liukuoviosion karmin väliin syntynyt rako peitetään pehmeällä tiivistemassalla tai peitelistalla. Liukuoviosion asennus muistuttaa siten talon ulko-oven tai ikkunan asentamista.

Tämä on otettu huomioon tässä rungossa, ja leikattuihin mittoihin on lisätty liikkumavara.

Valettu perustus:

Jos perustuksena käytetään valettua betonilaattaa, suosittelemme, että perustuksen koko on joka puolelta 50 mm terassia suurempi. Näin rungon kokoa voidaan tarvittaessa sovittaa hieman. Tämä ”sovitusvara” voidaan peittää pellillä, jolloin lopputuloksesta tulee siisti.

For simpler assembly and an optimum end result, please note the following before you begin work.

Read carefully through the entire instructions before starting assembly. Check that all the components you ordered have been delivered and that nothing is damaged.

We recommend to be at least 2 when you assemble the conservatory.

Our frames comprise the essential load-bearing elements. Some additional timber for adaptations and decorative trim is always required. Frames are supplied without metal fittings/metalwork. We recommend that a drip plate is fitted to bargeboards and any windowbacks. Make sure you provide a good seal between the frame and the existing external wall of the house. All timber components must be treated. Doing this before assembly helps ensure that all surfaces are treated. First treat the components with an oil-based wood primer and then apply a topcoat. I

Important: Pay special attention to end grain wood.

We recommend priming before covering even if the laminated timber is impregnated. Follow the color manufacturer's instructions.

When assembling a ready-primed glulam frame it is only necessary to apply a suitable topcoat. If the conservatory is to stand on a cast concrete slab, some form of protection, for example vapour-retardant lining paper, must be laid between the slab and the wooden components to prevent the migration of any moisture from the concrete into the timber.

A word of advice: To make sure your new conservatory blends in well with your existing home and its surroundings, invest a little time in taking a close look at how your existing property is built: the kind of panelling, the kind of metalwork, the pitch of the roof, etc. etc. By adapting your conservatory to reflect these features, the end result will be even better!

Some important considerations when assembling your conservatory

Remember to calculate the c/c distances for the rafters from the outermost rafter to roof beam number 2. No profile for the plastic roof is fixed to the beam placed directly above the wall section. Twin-wall polycarbonate roofing sheets come in standard widths so, depending on the width of the conservatory, it may often be necessary to cut the outermost sheet(s) to size.

For the best result, try to place fittings such as angle brackets, etc. so that they are as inconspicuous as possible. You may wish to use a chisel to countersink fittings into the glulam components.

When building your conservatory, choose panelling, metalwork, etc. that will blend in well with the existing house.

Make sure there is a good seal between the glazing bar cover profiles and the bargeboard. The metalwork should cover the entire cover profile. Any gaps can be sealed with a bead of silicone to prevent water from seeping into the wood. The upper side of each wooden rafter that supports a roofing sheet is to be painted white. This helps prevent uneven heat distribution in the roofing sheets and avoids a dark criss-cross pattern under the plastic. The rafters supplied need to be sawn to the required size.

Snow zones:

The frame dimensions have been specially calculated for different snow zones. See www.skanskabyggvaror.se for details of the respective dimensions.

The calculations assume the use of twin-wall polycarbonate roofing sheets.

The calculations do not take account of snow drifts and assume that the roof is cleared from snow loads.

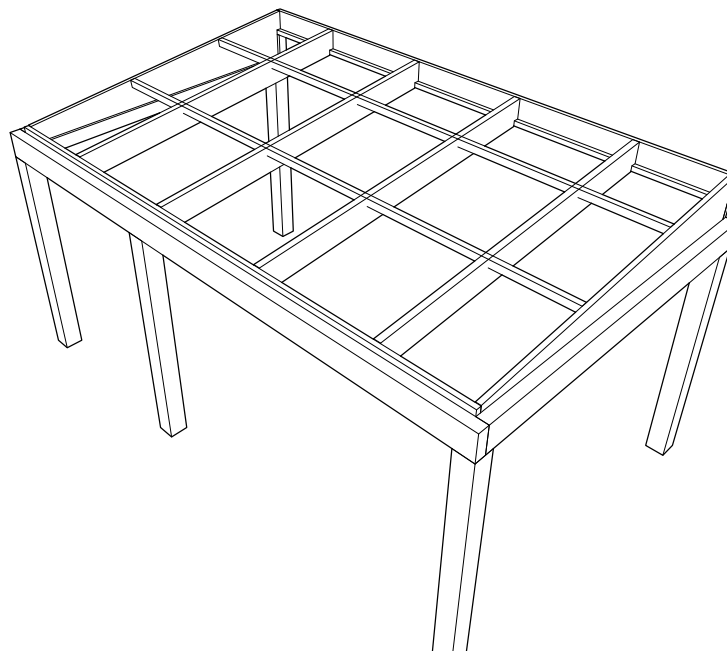
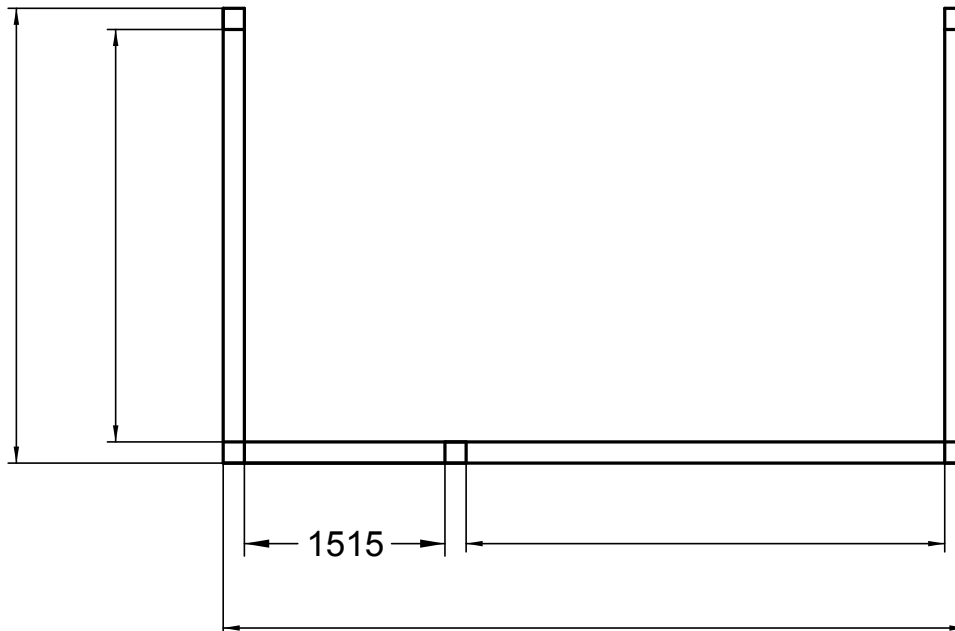
What do we mean by "tolerance"?

We recommend that you always "add on" approx. 5–15 mm to the width and height of a section when building the aperture for the section. This allows for some slight adjustment in the construction. Maybe one of the posts is not perfectly perpendicular; wood is a living material and over the years there can be some slight movement within a construction. Or perhaps the foundation may settle slightly. If you leave a margin for such events, it is simple to make minor adjustments at a later stage. When installing a section, wedge it in place so that it is true both vertically and horizontally, and then secure it with screws. Use an elastic sealant or a cover strip to fill or hide any gaps between the posts and the section's frame. In this way installing a section in the conservatory is similar to hanging an external door or fitting a window.

We have allowed for this in the frame by ensuring that there is a little extra tolerance when sawing the timbers to length.

Concrete slab foundation

We recommend that a concrete slab foundation is cast approx. 50 mm larger all-round than the external dimensions of the conservatory. This allows for some scope when constructing the frame. Any projection can later be covered with a metal sill for an attractive finish.



SE

För exakta yttermått på ditt uterum, se måttskiss du skrev ut vid beställning. För att skriva ut den igen, gå in på vår hemsida eller kontakta vår kundtjänst.

Infästning i husvägg måste anpassas beroende på väggtyp. Är du osäker på hur du ska fästa in mot vägg kontakta en fackman.

NO

Se målskissen du skrev ut ved bestilling for nøyaktige utvendige mål på hagestuen.

Du kan skrive den ut på nytt ved å gå inn på hjemmesiden eller kontakte kundeservice.

Feste til husveggen må tilpasses avhengig av kledningen på huset. Er du usikker på hvordan du skal feste inn mot veggen, kontakt en fagmann.

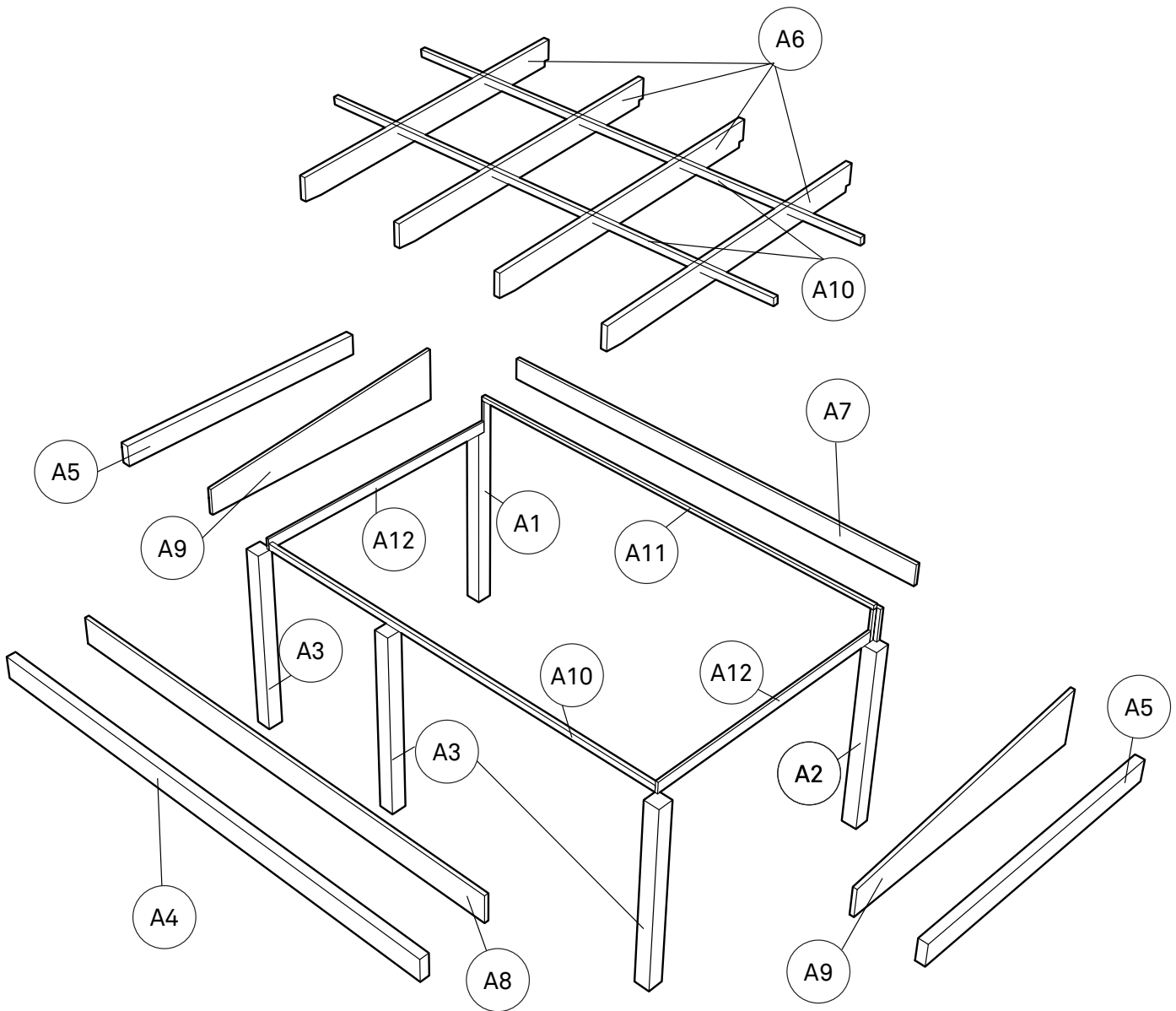
FI

Tarkista terassin tarkat ulkomitat tilauksen yhteydessä tulostamastasi mittapiirroksesta. Tarvittaessa voit tulostaa sen uudelleen verkkosivustoltamme tai pyytää sen asiakaspalvelustamme.

Mikäli olet epävarma miten kiinnityksessä tulee menetellä ota yhteys ammattitaitoiseen henkilöön.

GB

For the exact outer dimensions of your conservatory, see the dimensional drawing you printed at the time of order. To reprint it, go to our website or contact our customer service centre. Mounting in house wall must be customized depending on wall type. If you are unsure how to attach wall contact a specialist.

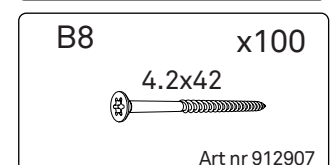
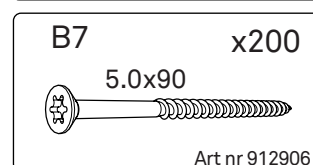
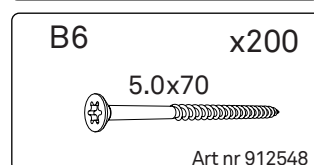
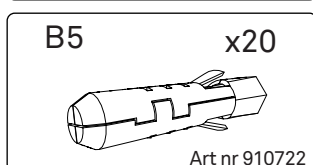
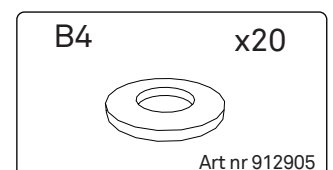
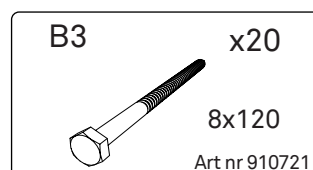
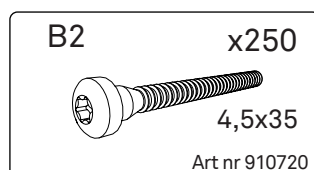
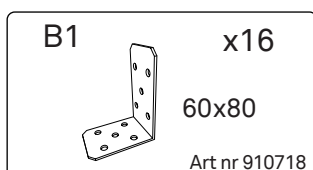


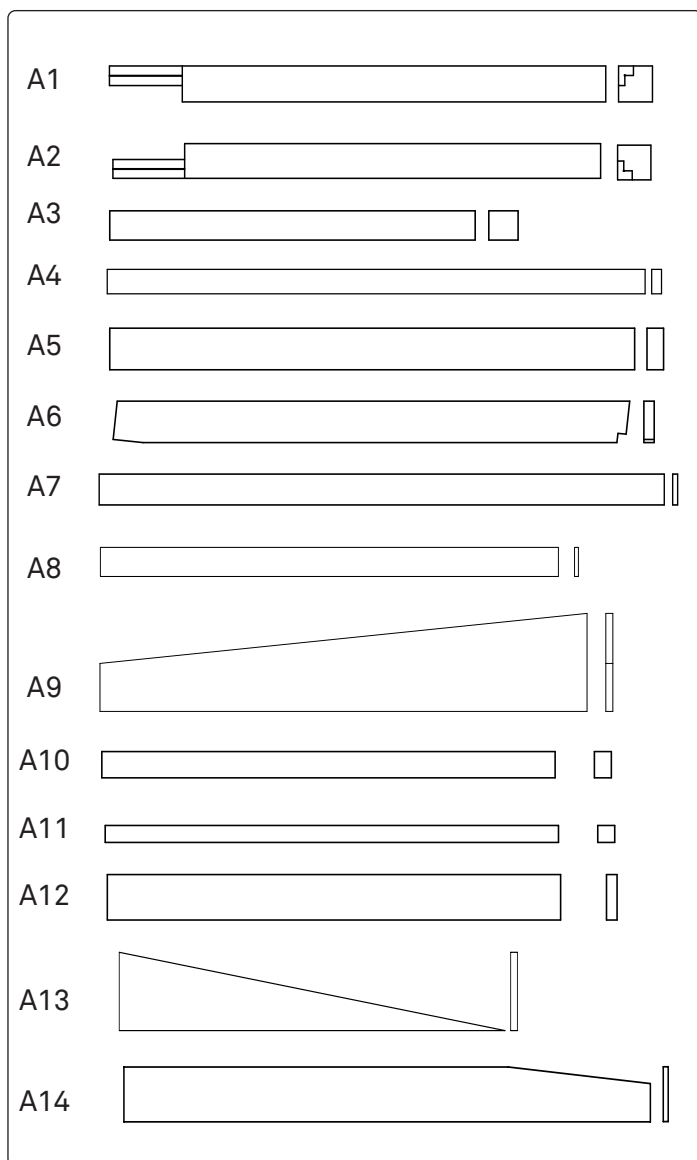
SE Vid djup 4435mm ersätts A9 av A13+A14.

FI 4435 mm syvyydessä A9 korvataan A13+A14

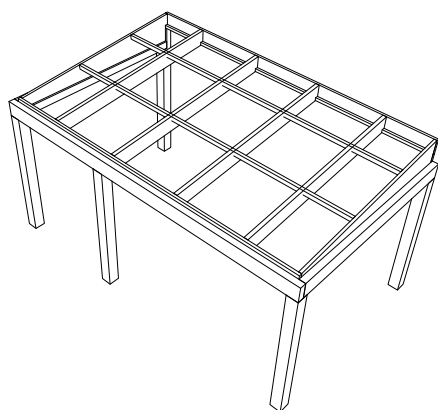
NO Ved dybde 4435mm erstattes A9 av A13+A14.

GB At depth 4435mm, A9 is replaced by A13+A14.





		Pcs
A1	Stolpe - Bak V 160x160	1
A2	Stolpe - Bak H 160x160	1
A3	Stolpe 160x160	3
A4	Frontbalk 90x225	1
A5	Sidobalk 90x225	2
A6	Takbalk 56x225	4-5
A7	Väggbalk 42x225	1
A8	Frontskiva T=40	1
A9	GavelfyllningT=40	0-2
A10	Regel 45x70	2
A11	Regel 45x45	1
A12	Regel 28x120	2-4
A13	Gavelkil del 1/2 (endast djup 4435)	0-2
A14	Gavelkil 2/2 (endast djup 4435)	0-2
A15	Träplugg 8x40 (endast djup 4435)	0-14

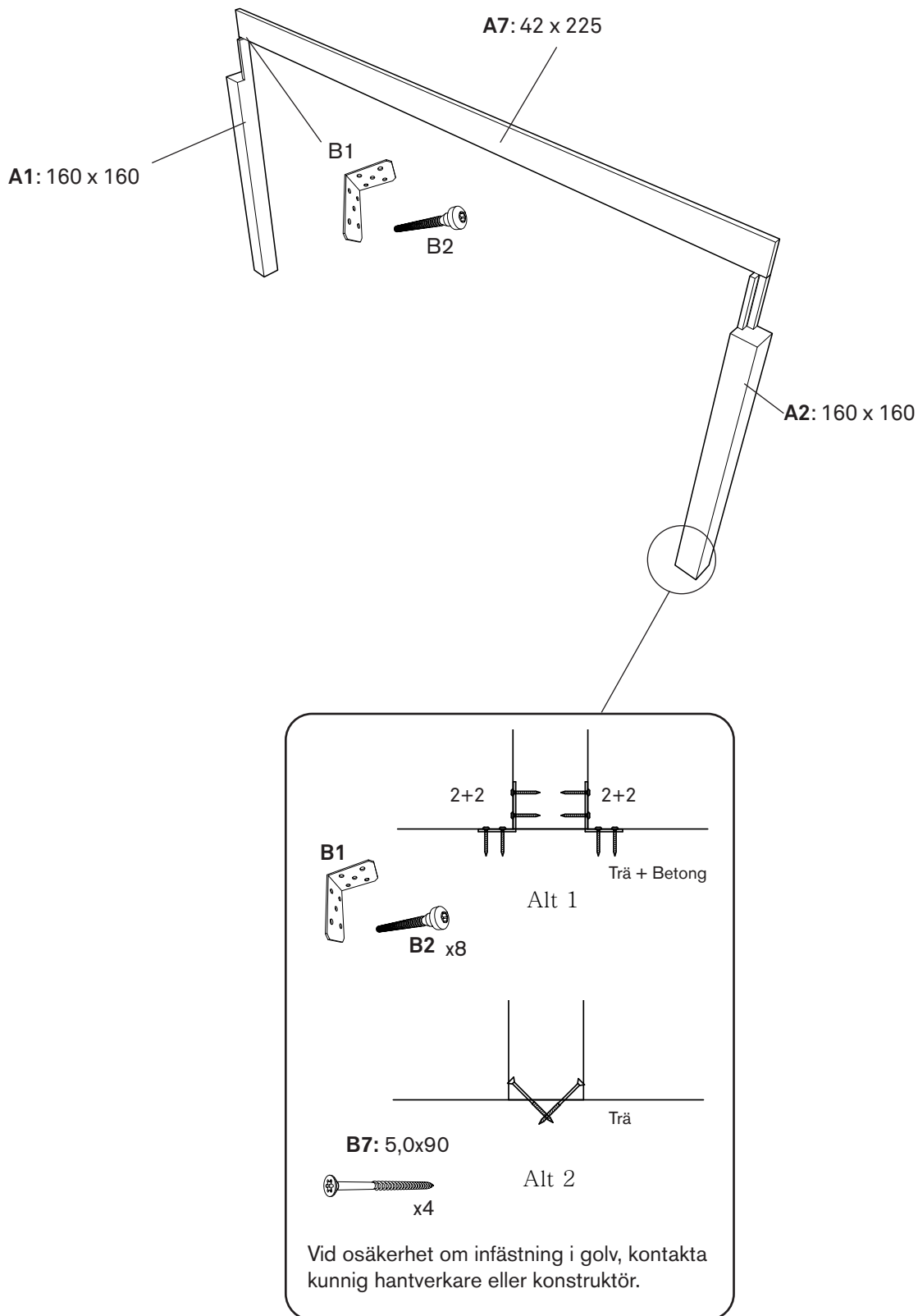


Djup/Dybde/Syvys/Depth

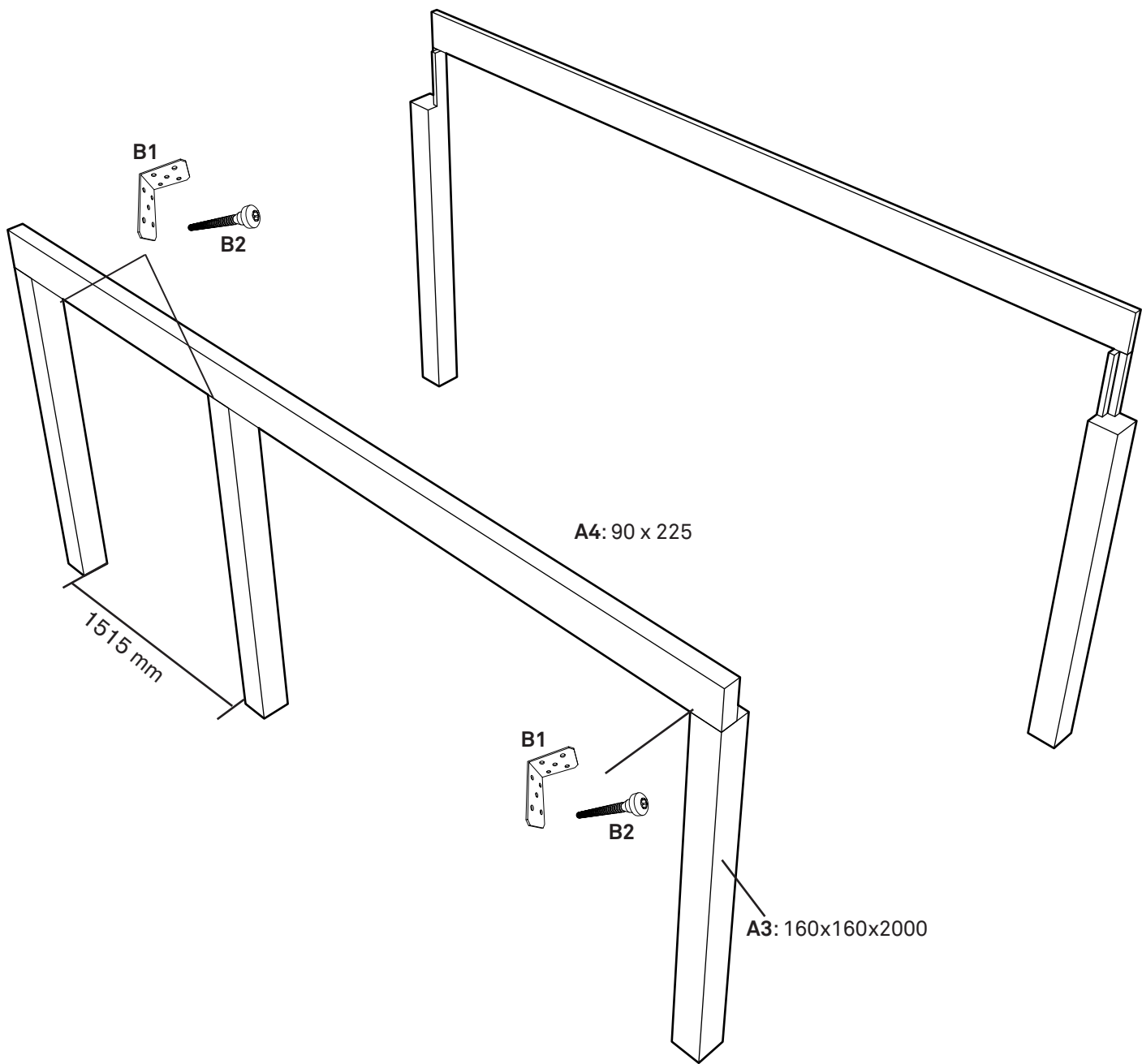
PART	2935	3435	3935	4435
A1 Stolpe bak V	2345	2397	2450	2503
A2 Stolpe bak H	2345	2397	2450	2503
A5 Sidobalk	2845	3345	3845	4345
A6 Takbalk	2763	3263	3763	4263
A9 Gavelfyllning	2763	6263	3763	-
A13+A14 Gavelfyllning	-	-	-	4263

Bredd/Bredde/Leveys/Widt

PART	4910	5010	5110	5210	5310	5410	5510	5610	5710	5810	5910	6010	6110
A3 Stolpe	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
A4 Frontbalk	4910	5010	5110	5210	5310	5410	5510	5610	5710	5810	5910	6010	6110
A7 Väggbalk	4730	4830	4930	5030	5130	5230	5330	5430	5530	5630	5730	5830	5930
A8 Frontskiva	4730	4830	4930	5030	5130	5230	5330	5430	5530	5630	5730	5830	5930



- SE** Som alternativ till vinkelbeslag B1 kan skråskruvning användas för att montera ihop komponenter i stommen.
- NO** Som alternativ til vinkelbeslag B1 kan man bruke skråskruing for å sette sammen komponenter i reisverket.
- FI** Kulmakappaleiden sijaan rungon osien asennuksessa voidaan käyttää vinoruuvausta.
- GB** As an alternative to angle brackets B1, screws driven in diagonally can be used to assemble the frame components.

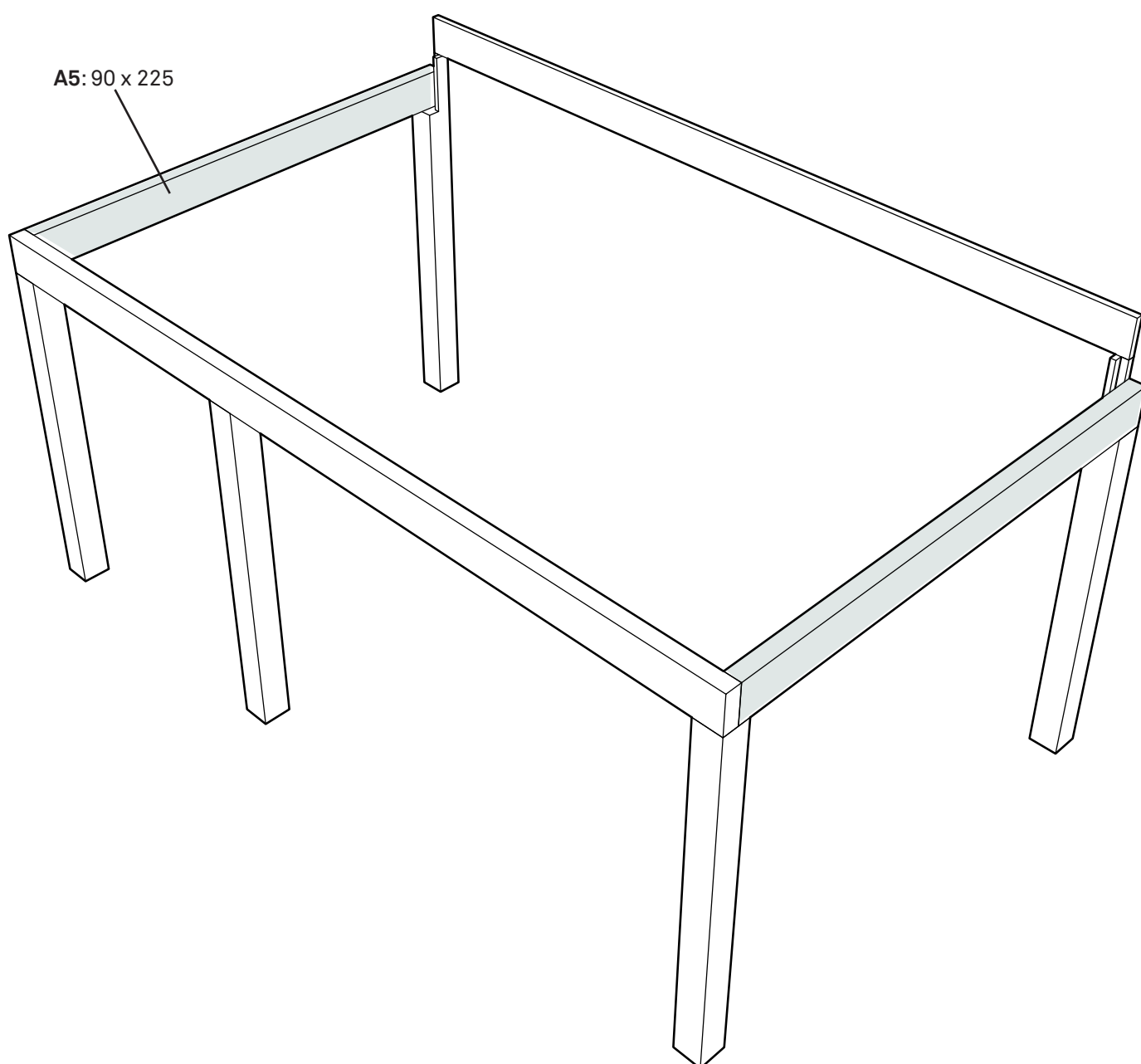


SE Lägg upp sidobalkarna på stolparna.
Linjera med ytterkant stolpe.
Fäst inte balken i stolparna ännu.

NO Legg sidebjelkene opp på stolpene.
Legges i linje med ytterkant stolpe.
Ikke fest bjelken til stolpene enda.

FI Aseta sivupalkit tolppien päälle.
Varmista, että ne ovat samassa linjassa tolppien
ulkoreunan kanssa.
Älä kiinnitä palkkeja vielä tolppiin.

GB Place the side beams on the posts.
Line them up with the outer edge of the post.
Do not fix the beam to the posts at this stage.

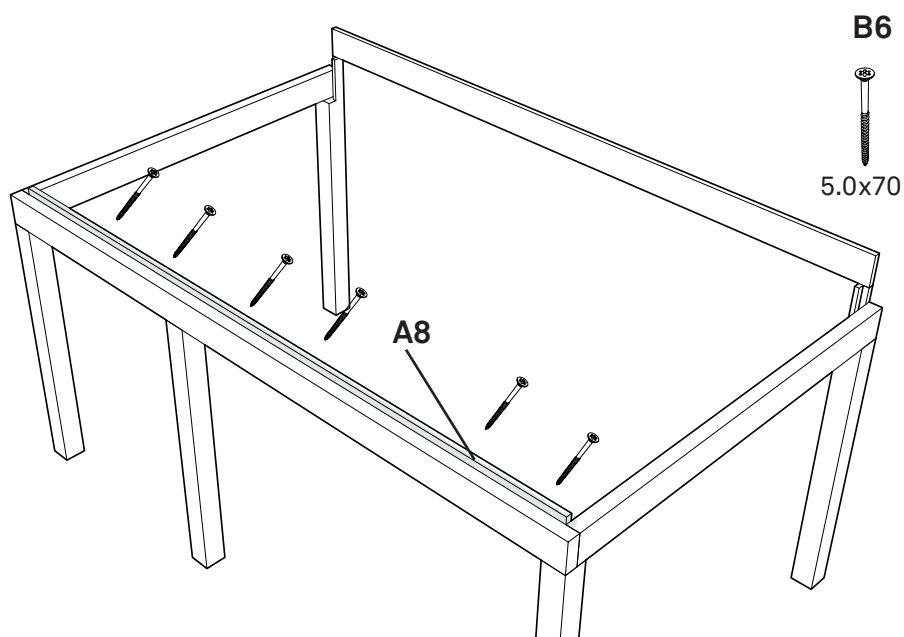


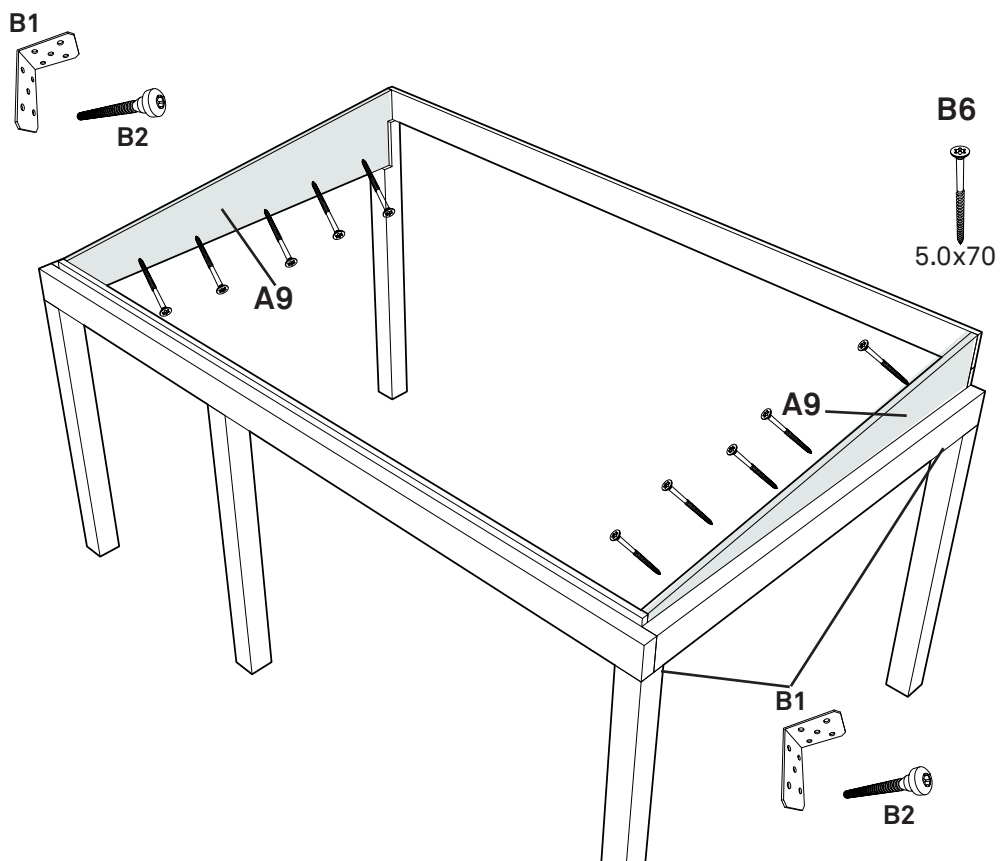
- SE**
1. Lägg upp den invändiga sargen **A8+A9**.
 2. Skruva fast sidobalkar.
 3. Skruva fast sargen i balkarna med **B6** (5x70)

- FI**
1. Aseta sisäreunus **A8+A9**.
 2. Kiinnitä sivupalkit ruuveilla.
 3. Kiinnitä reunus palkkeihin **B6** (5x70)

- NO**
1. Legg opp innvendig sarg **A8+A9**
 2. Skru fast sidebjelker.
 3. Skru fast sargen til bjelkene med **B6** (5x70)

- GB**
1. Lay the internal ribs **A8+A9** in place.
 2. Secure the side beams with screws.
 3. Screw the ribs into the beams with **B6** (5x70)



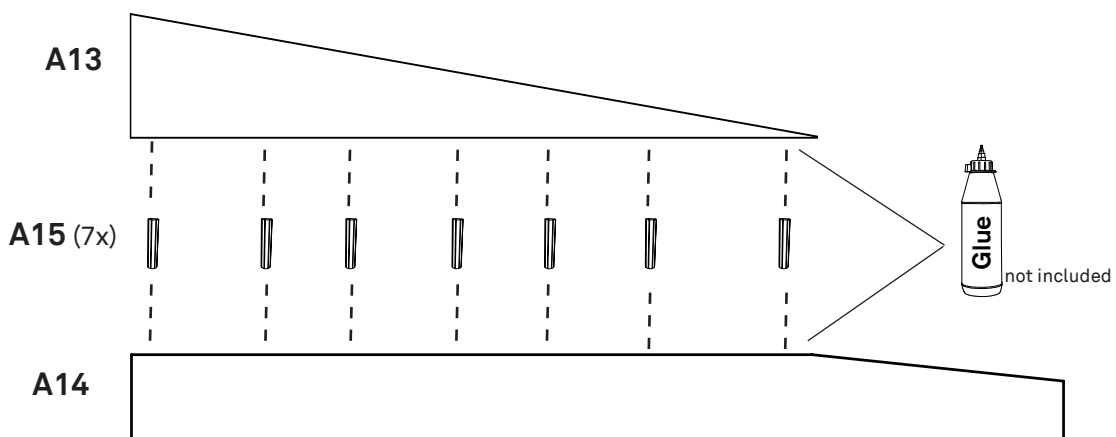


SE Vid djup 4435mm ersätts A9 av A13+A14.

FI 4435 mm syvyydessä A9 korvataan A13+A14

NO Ved dybde 4435mm erstattes A9 av A13+A14.

GB At depth 4435mm, A9 is replaced by A13+A14.



SE Skruva fast reglar för takstolarna på balkarnas insida.
Regeln ska linjera med balkarnas underkant.
För extra bärighet, limma regeln med trälim innan den skruvas fast med skruv **B7** (5.0x90).

NO Skru fast regler til takstolene på innsiden av bjelkene.
Regelen skal være i linje med underkanten av bjelkene.
For ekstra bæreevne, limes regelen med trelim før den skrues fast med skruer **B7** (5.0x90).

B7: 5,0x90

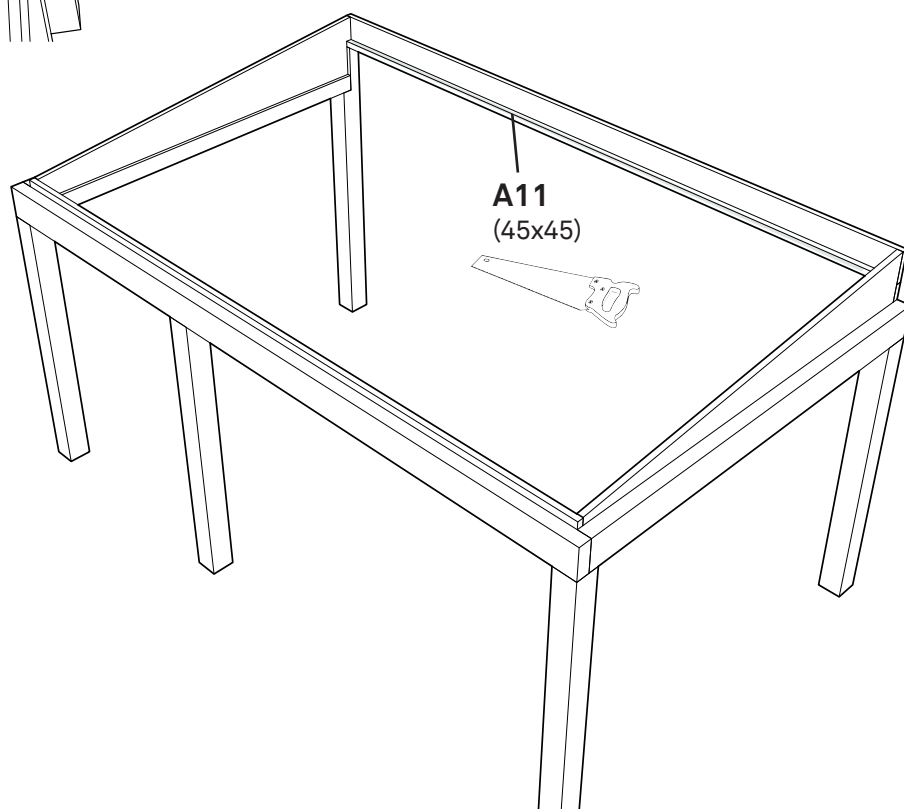
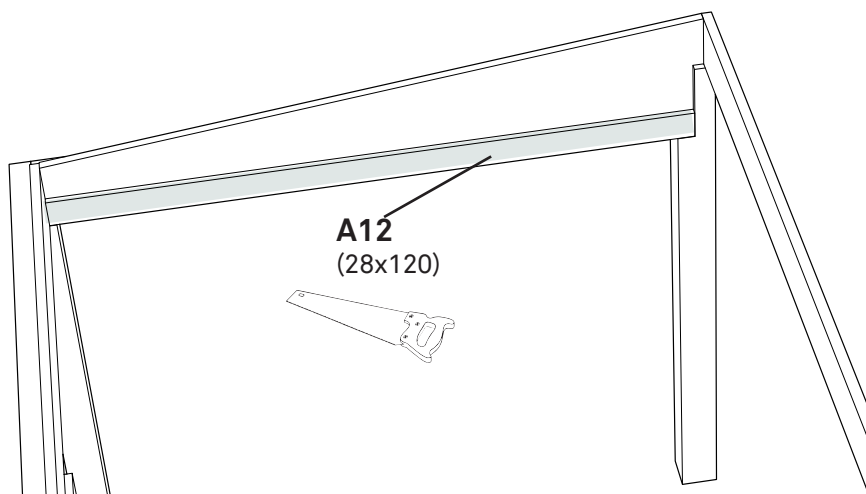


c/c ca 300 mm



FI Kiinnitä kattotuolien tukipuut ruuveilla palkkien sisäpuolelle.
Tukipuun tulee olla samassa linjassa palkkien alareunan kanssa.
Kantavuuden parantamiseksi tukipuu liimataan ensin puuliimalla ja ruuvataan sen jälkeen kiinni ruuveilla **B7** (5.0x90).

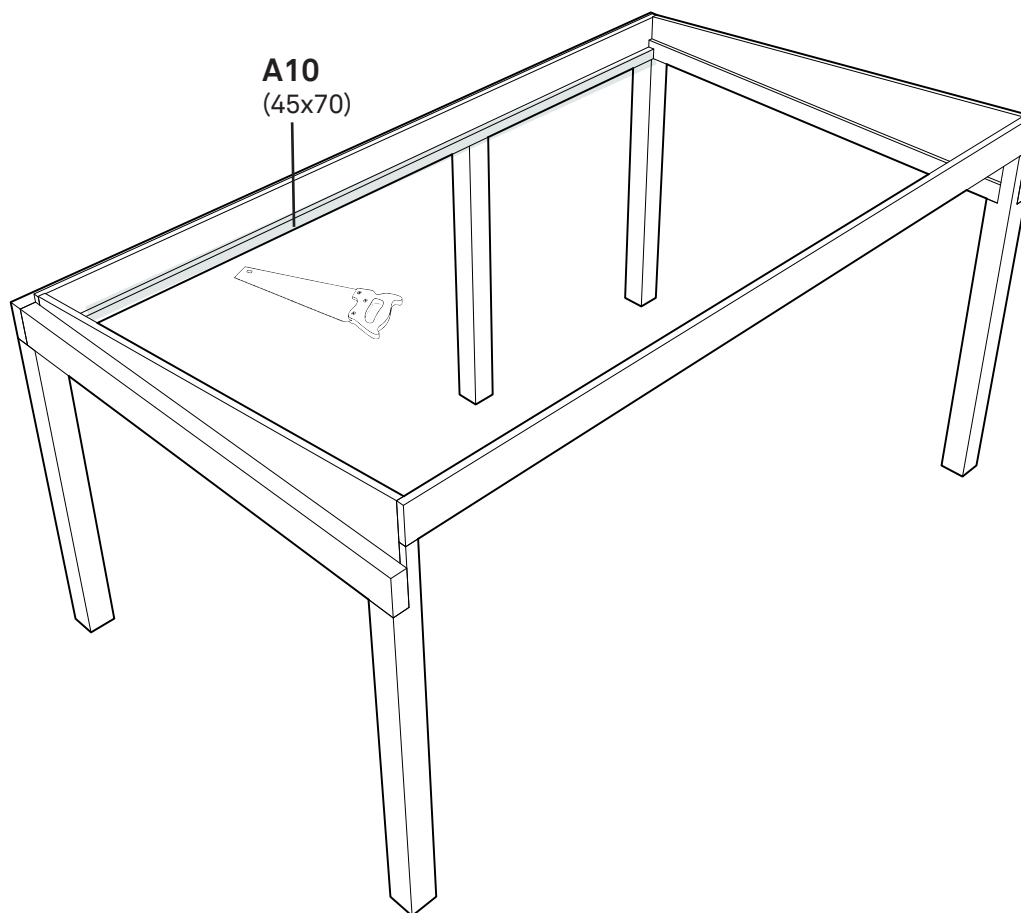
GB Screw the studs for the rafters onto the inside of the beams.
The stud must be lined up with the bottom edge of the beam.
To give added support, apply wood glue to the stud before securing it with **B7** (5.0x90)screws.



B7: 5,0x90



c/c ca 300 mm



SE

c/c-mått på takstolarna ska vara 1070 mm med 10 mm tak, samt 1240 mm med 20 mm, 32 mm och 50 mm tak. Ofta måste yttersta takskivan kapas i längsled för att passa till uterummets bredd. På nästa sida visas förslag på läggning av taksivor när kapning sker.

NO

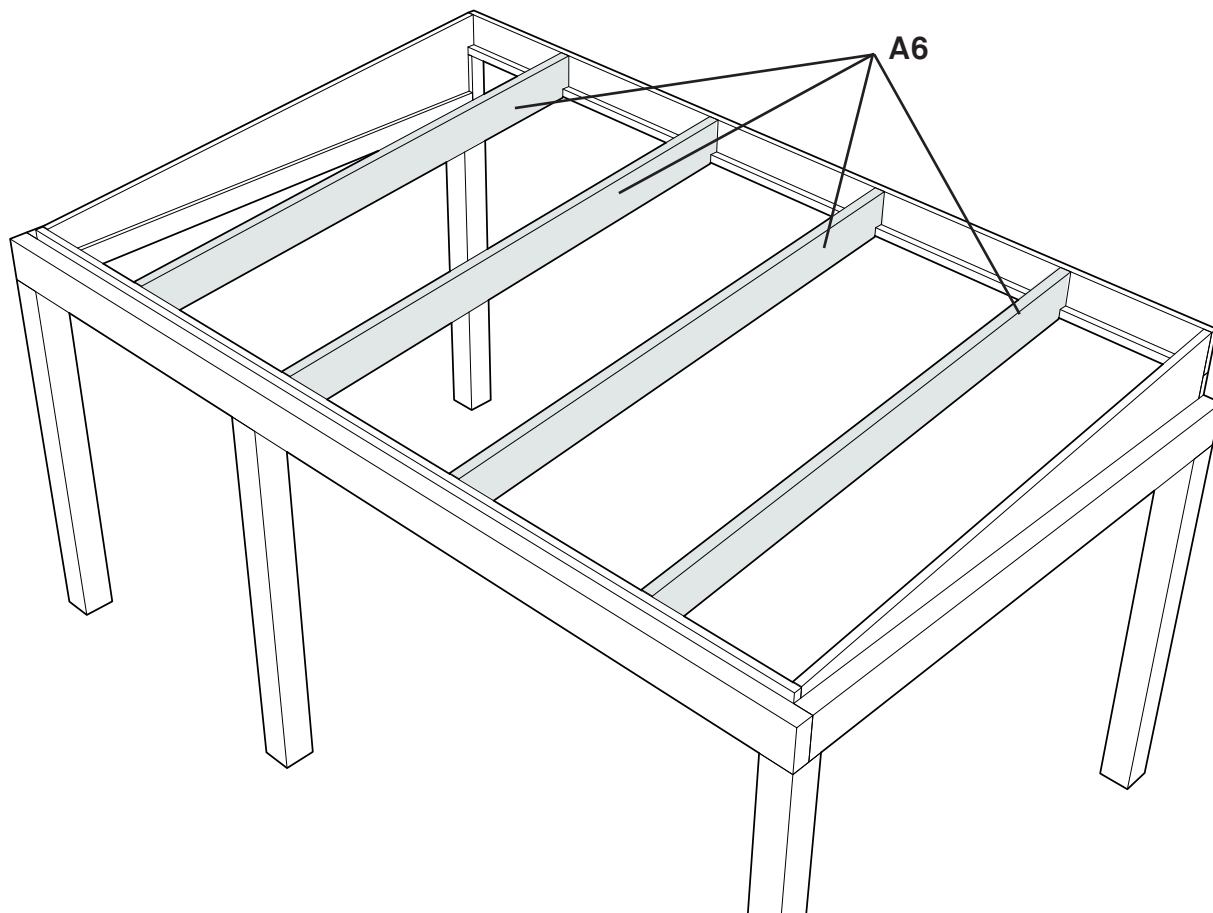
c/c-mål på takstolene må være 1070 mm for 10 mm tak, samt 1240 mm for 20 mm, 32 mm og 50 mm tak. Ofte må den ytterste takplaten kappes lengdeveis, for å passe til bredden på uterommet. På neste side vises forslag på legging av takplater, når det er kappet.

FI

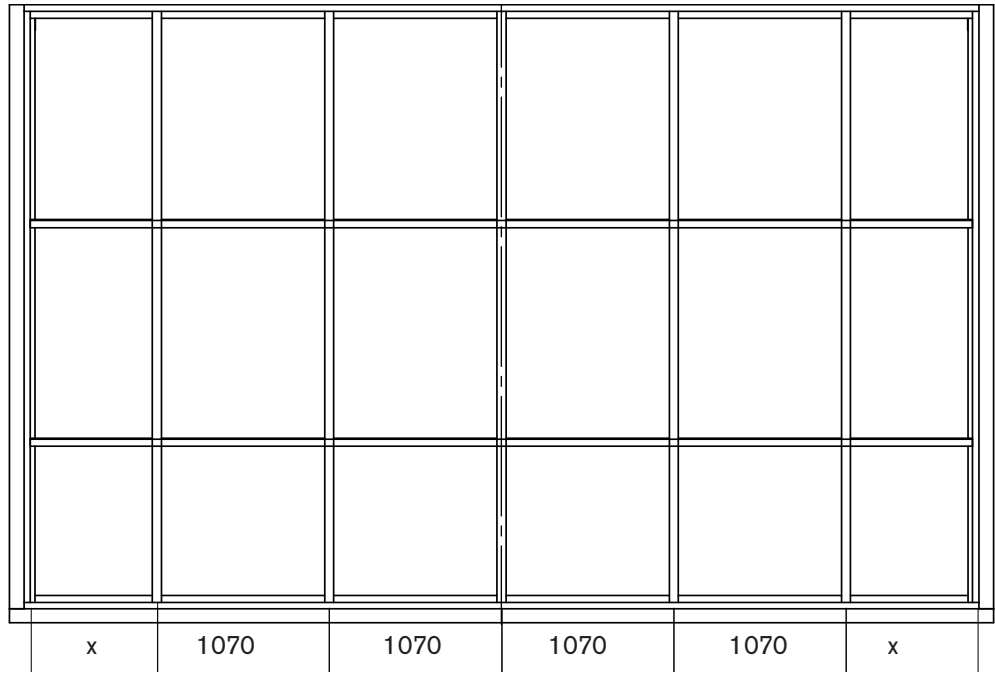
Kattotuolien c/c-mitan tulee olla 1 070 mm, kun katon paksuus on 10 mm, sekä 1 240 mm, kun katon paksuus on 20 mm, 32 mm tai 50 mm. Ulommaista kattolevyä joudutaan usein leikkaamaan pituussuunnassa, jotta se sopii terassihuoneen leveyteen. Seuraavalla sivulla näkyy ehdotuksia kattolevyjen asentamisesta, kun leikkaaminen on tarpeen.

GB

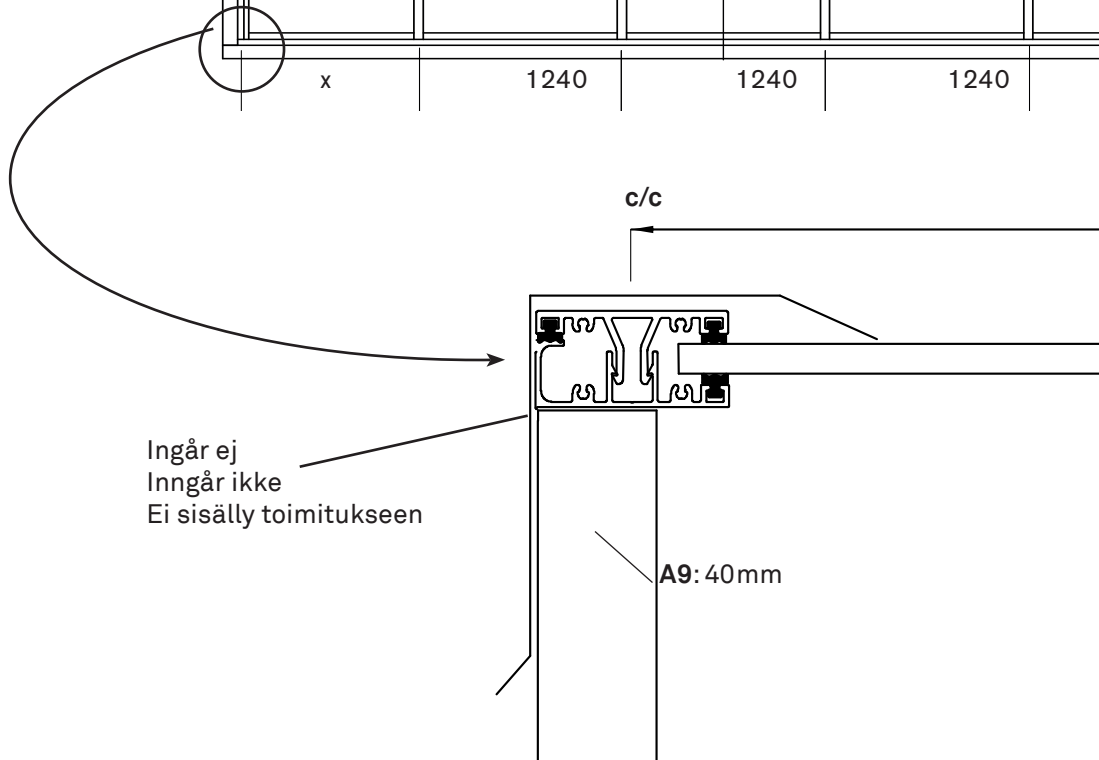
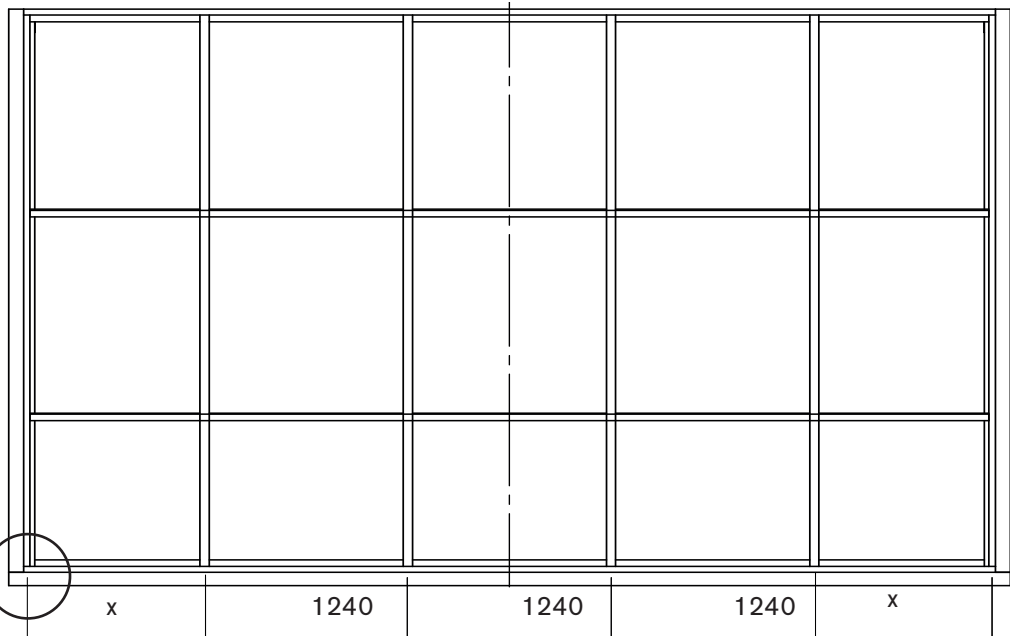
c/c distances between rafters are 1070 mm for 10 mm roofing, and 1240 mm for 20 mm, 32 mm and 50 mm roofing. The outermost roofing sheet often needs to be cut along its length to fit the width of the conservatory. Please refer to the following page for suggestions of how to lay the roof when sheeting has been cut.



10 mm



20, 32 & 50 mm



SE

Lägg balken på plats.
Skråskruva fast med skruv B7 (5.0x90).

NO

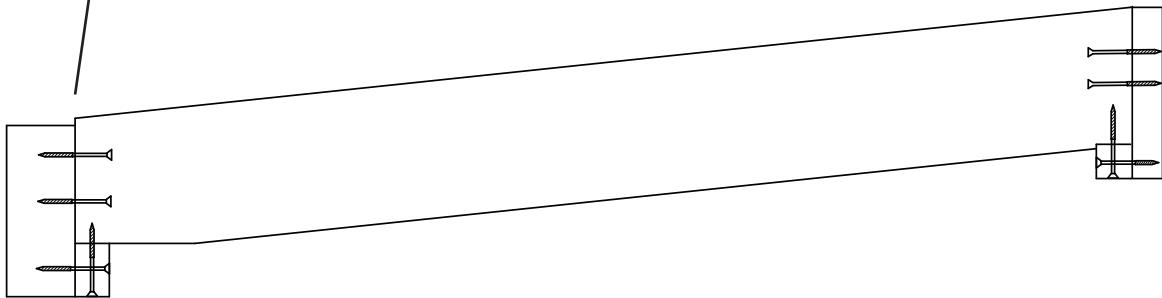
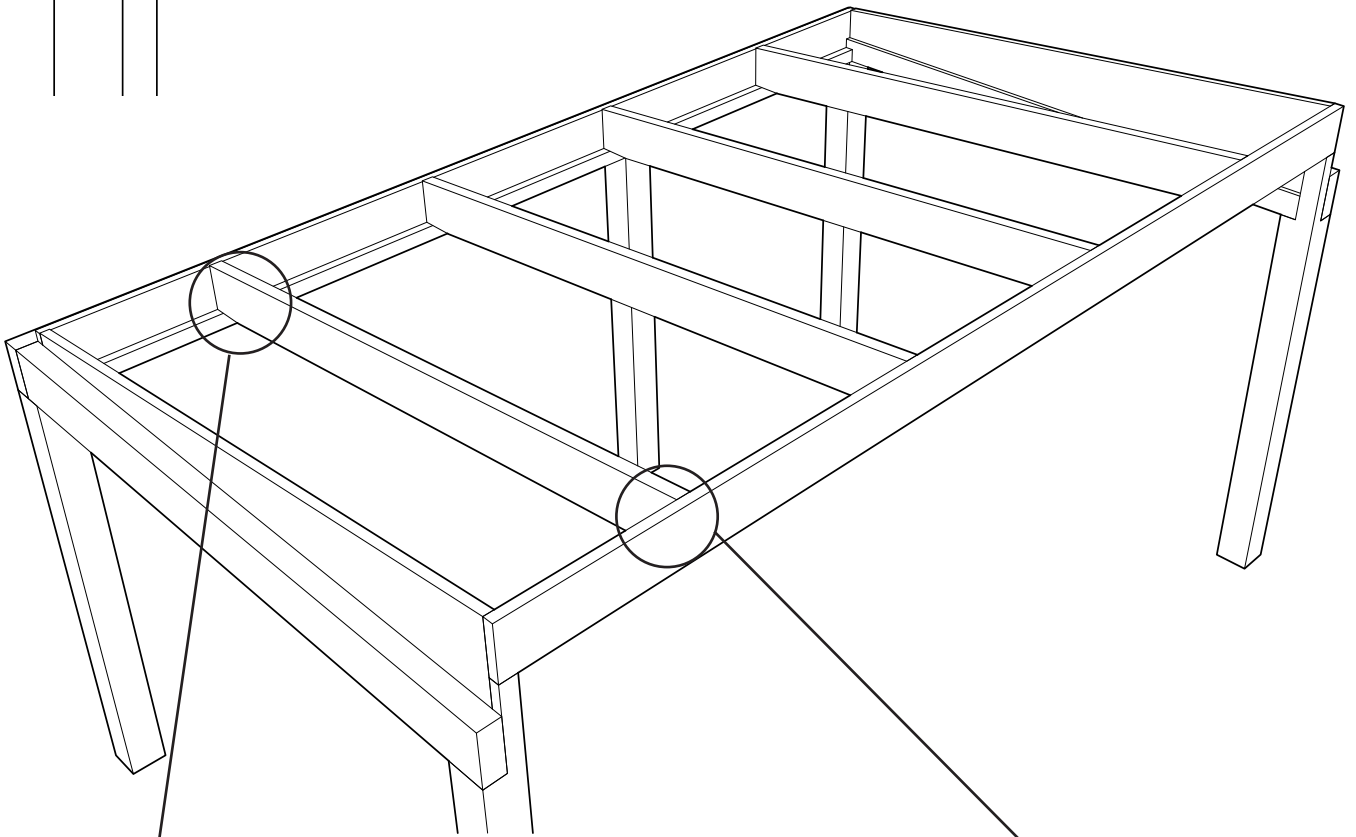
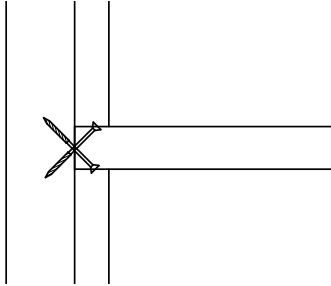
Lägg balken på plats.
Skråskruva fast med skruv B7 (5.0x90).

FI

Aseta palkki paikalleen.
Kiinnitä vinoruuvauksella käyttäen ruuvia B7 (5.0x90).

GB

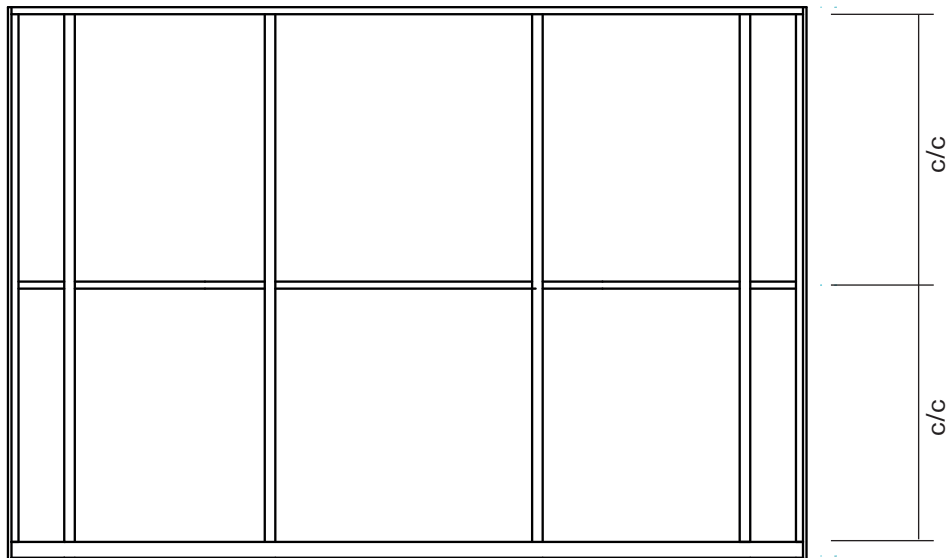
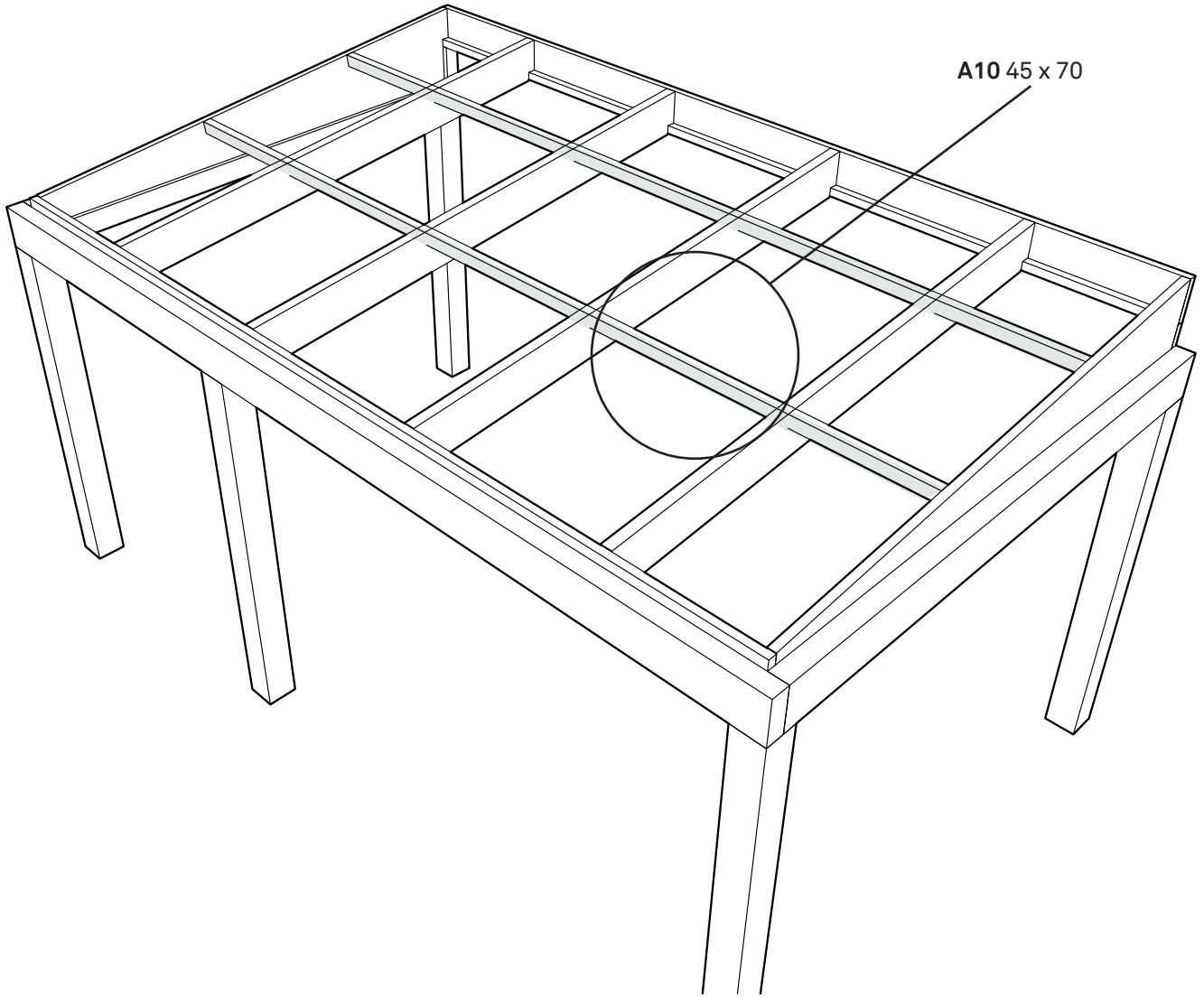
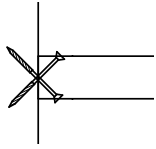
Aseta palkki paikalleen.
Kiinnitä vinoruuvauksella käyttäen ruuvia B7 (5.0x90).



B7: 5,0x90



B6 5,0x70



SE**Såga till kortlingar 45x70 mm mellan takstolarna. Skråskruva med skruv 5,0x70.**

Avstånd mellan kortlingar varierar med vilket tak ni väljer. Kanalplasttaken kräver dock alla kortlingar för att på ett säkert sätt klara snölasten av tung blötsnö.

Nedanstående är ungefärliga mått som behövs för de olika taken.

10 mm klp-tak	c/c på kortlingar 1 m
20 mm klp-tak	c/c på kortlingar 1.5 m
32 mm klp-tak	c/c på kortlingar 1.5 m
50 mm klp-tak	c/c på kortlingar 1.5 m

NO**Sag til kortbjelker 45 x 70 mm mellom takstolene. Skråskru med skrue 5,0 x 70.**

Avstanden mellom kortbjelkene varierer med hvilket tak du velger. Kanalplasttak krever imidlertid alle kortbjelkene for å klare lasten av tung, våt snø på en sikker måte.

Nedenstående er omtrentlige mål som trengs til de forskjellige takene.

10 mm klp-tak	c/c på kortbjelker 1 m
20 mm klp-tak	c/c på kortbjelker 1,5 m
32 mm klp-tak	c/c på kortbjelker 1,5 m
50 mm klp-tak	c/c på kortbjelker 1,5 m

FI**Sahaa 45x70 mm:n vaakapuut kattotuolien väliin. Kiinnitä vinoruvauksella käyttäen ruuvia 5,0x70.**

Vaakapuiden väli riippuu kattotyypistä.

Kennomuovikattoa varten on kuitenkin asennettava kaikki vaakapuut, jotta se kestää varmasti märän lumen painon.

Alla ovat likimääräiset mitat eri kattotyypejä varten.

10 mm:n kennom.katto	Vaakapuiden c/c 1 m
20 mm:n kennom.katto	Vaakapuiden c/c 1,5 m
32 mm:n kennom.katto	Vaakapuiden c/c 1,5 m
50 mm:n kennom.katto	Vaakapuiden c/c 1,5 m

GB**Cut 45x70 mm laths to insert between the trusses. Secure with 5.0x70 screws driven in diagonally.**

The spacing between the laths will vary depending on which roof you opt for. However, all plastic roofs will need laths if they are to safely withstand the loads exerted by heavy wet snow.

Below are the approximate dimensions needed for the various roofs.

10 mm plastic roof	c/c spacing of laths 1 m
20 mm plastic roof	c/c spacing of laths 1.5 m
32 mm plastic roof	c/c spacing of laths 1.5 m
50 mm plastic roof	c/c spacing of laths 1.5 m

SE

Innan plåtarna monteras måste limträstommen målas på de ytor som täcks av plåt.
 Drag en sträng byggfog på plåtens baksida innan den fästes mot stommen. (ingår ej)
 Plåtarna ska överlappa varandra 50 - 100 mm.
 Spika eller skruva fast plåtarna med bleckspik eller dylikt. (ingår ej)

NO

Før takplatene monteres, må limtrestenderen males på de flater som dekkes av plater.
 Legg en streng byggfugemasse på baksiden av platen, før den festes til stammen. Inngår ikke.
 Takplatene skal overlappe hverandre 50-100 mm.
 Spikre eller skru fast platene med platespiker eller lignende. Inngår ikke.

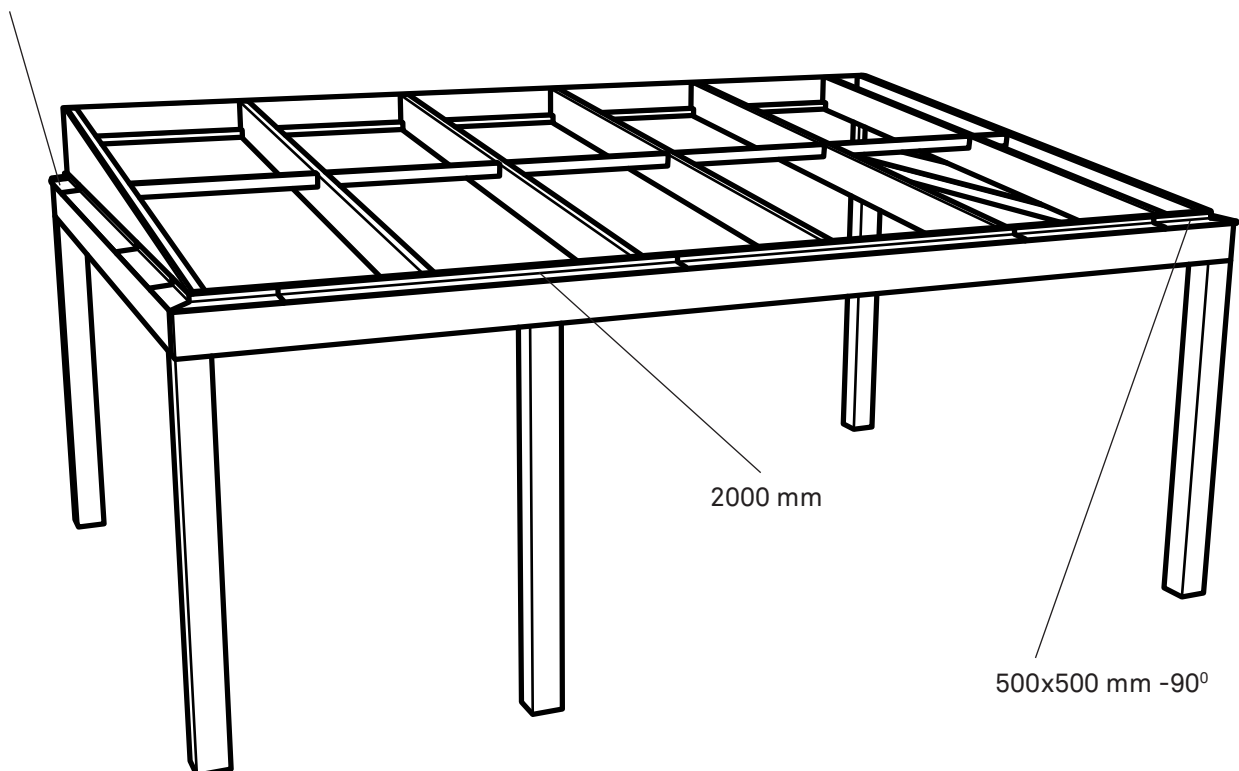
FI

Ennen peltien asentamista on niiden alle jäävät liimapuurungon osat maalattava.
 Pursota vana saumasmassaa pellin kääntöpuolelle ennen pellin kiinnittämistä runkoon (ei sisälly toimitukseen).
 Naulaa tai ruuvaa pellit kiinni peltinauloilla tai vastaavilla (ei sisälly toimitukseen).

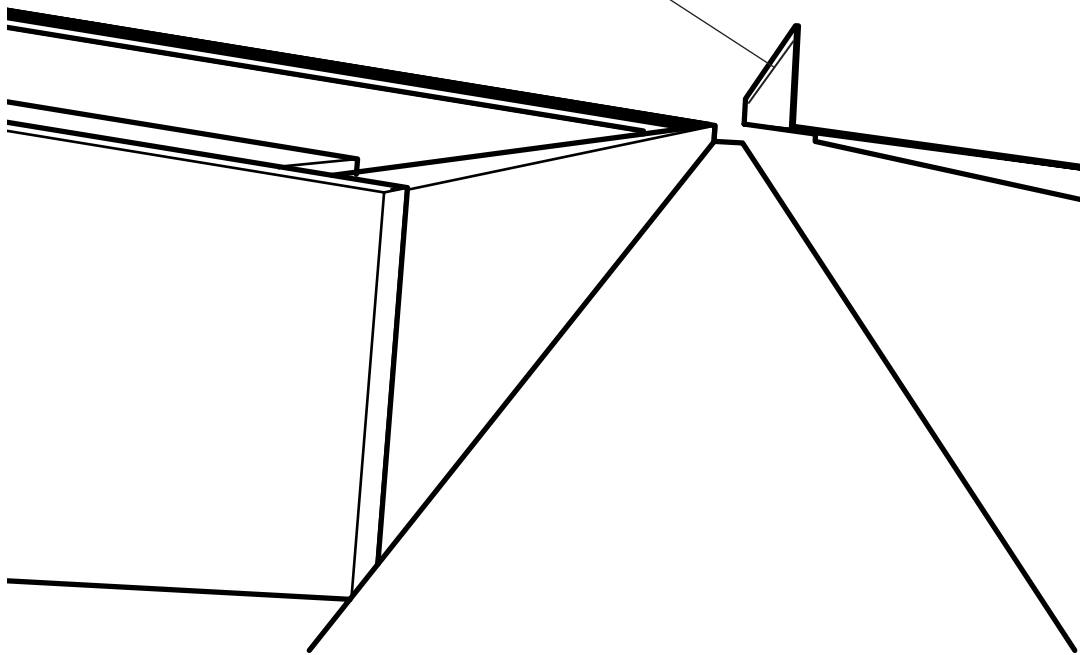
GB

Before the flashing is fitted, any surfaces on the glulam frame that are to be covered by flashing must first be painted.
 Apply a bead of building sealant (not included in the delivery) to the underside of the flashing before fixing it in place on the frame.
 Allow 50–100 mm overlaps on the flashing.
 Nail or screw the flashing in place with roofing nails or similar (not included in the delivery).

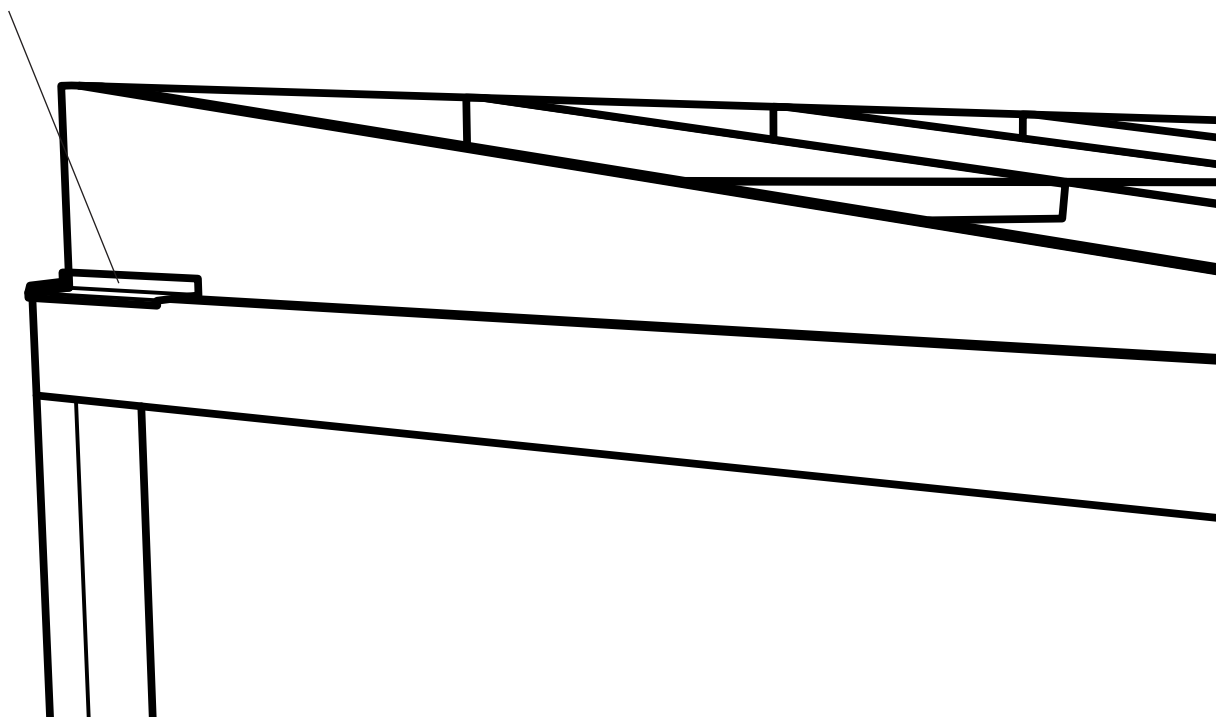
500 mm avslut
 500 mm avslutning
 500 mm:n reuna
 500 mm end piece

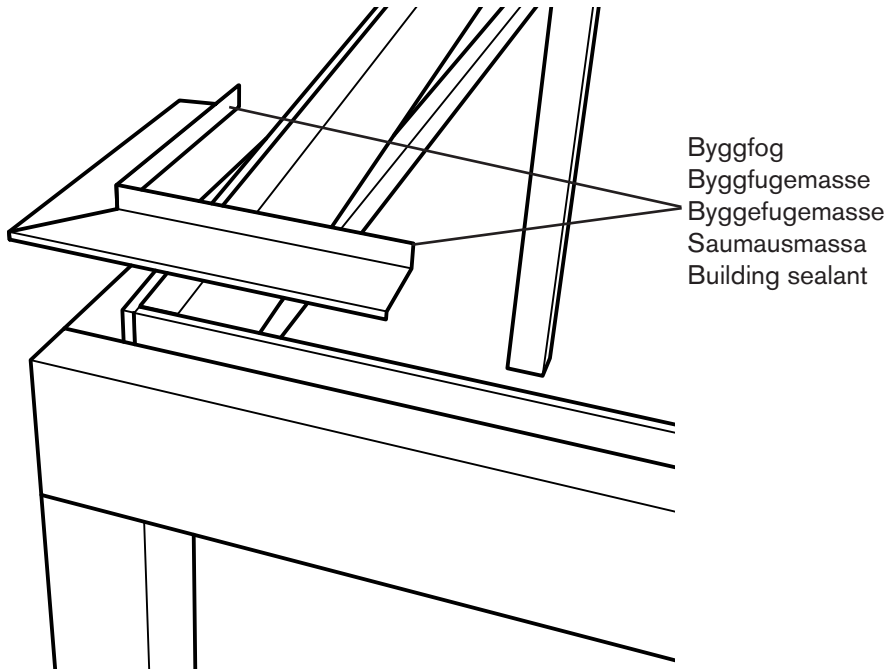


Byggfog
Byggfugemasse
Saumausmassa
Building sealant



500 mm avslut
500 mm avslutning
500 mm:n reuna
500 mm end piece





Byggfog
Byggfugemasse
Byggefugemasse
Saumasmassa
Building sealant

- SE** Vid montering av kanalplast:
Låt taket ha ett utsprång så kant-profilen precis sticker utanfö stommen.
- NO** Ved montering av kanalplast:
La taket ha et utspring slik at endeprofilen akkurat stikker utenfor reisverket.
- FI** Kennolevyn asennus:
Jätä kattoon ulkonema siten, että päätyprofiili työntyy hieman rungon ulkopuolelle.
- GB** When mounting polycarbonate sheets:
Allow the roof to protrude somewhat, so that the end-profile extends just beyond the frame.

